

An abstract painting with a rich palette of reds, oranges, and yellows. The composition is dominated by vertical, textured brushstrokes. A prominent white sine wave, resembling a sound waveform, is superimposed horizontally across the center of the image. The overall effect is one of dynamic energy and visual rhythm.

# Soundscapes

New Works by  
Karina Wisniewska

# Introducing Soundscapes:

New Works by Karina Wisniewska

*A common theme of transformation runs through Karina Wisniewska's work as well as her life. Versatile like few other artists, Wisniewska is characterised by her intense desire to evolve, to grow and to explore. And so she does, constantly, as does her work alongside.*

By reinventing herself from acclaimed and award winning concert pianist to full time visual artist, whilst retaining her strong interests in writing, composing and philosophy, Karina Wisniewska can be regarded as a true 'Renaissance woman' of the contemporary art world. Her self-confessed inspiration Leonardo da Vinci comes as an unsurprising, yet inspired choice, and as a tribute from one multi-talent to another.

Followers of Wisniewska's work will notice a new phase in her personal and professional development, brought to the fore in her latest show *Soundscapes*. Where previous series of work were characterised by a strong, even strict, sense of geometry and order, underlined by a palette of primary monochromes, *Soundscape* pieces are organic, flowing, vibrant and joyful – and, above all, intensely personal. We share an insight into the mood, the 'vibe' of the artist with every glance at a canvas, and participate in her sense of liberation, of letting go, and experiencing harmony with her surroundings rather than the desire to control and master.

*Soundscapes* are full of music. They hum, chime, sizzle, flow and echo to anyone who will pause and listen, thus creating a completely individual bond between work and viewer. With this connection between music and painting, Karina Wisniewska follows in

the footsteps of some of the most highly regarded names in Abstract Expressionism, such as Jackson Pollock (1912-56), Willem de Kooning (1904-97) and Norman Lewis (1909-79), all of whom drew on their love of Jazz to inspire and drive their work. Earlier in the art historical canon, Vassily Kandinsky (1866-1944) was also known for his appreciation of Arnold Schoenberg's (1874-1951) atonal and avant-garde compositions.

*Soundscapes* also glow with energy and colour. Here we find memories of American 'colour field' painters, most notably the flat, minimalist canvases of Mark Rothko (1903-70) and his contemporary Barnett Newman (1905-70). Again, earlier experiments and a firm commitment to colour as the primary focus of an artwork can be found in the painting of Paul Klee (1879-1940), another incredibly versatile artist, who made colour the epicentre of his art after an enlightening trip to Tunis in Africa in 1914.

At Karin Weber Gallery, we are proud to be a part of Karina Wisniewska's journey through life and art, having represented her since 2006. *Soundscapes* marks the culmination of one of several new artistic paths, and we are already impatient to learn what the next one will be – always conscious that the essence of Wisniewska and her work is transformation.

Karin Weber Gallery, October 2015

Image on cover: *For Strings and Sunset*, mixed media on canvas, 《長笛與山水》·布面混合媒體 · 183x137cm · 2015 · HK\$120,000

# 聲音景觀

Karina Wisniewska新作導言

「轉化」不但適用於Karina Wisniewska的作品，更適用於她的生命。與其他畫家一樣多才多藝的Wisniewska，對成長、進化及探索有熱切追求。故此，她與她的作品同樣貫徹這份追求。

由出色的專業鋼琴家轉型為全職畫家，Karina Wisniewska 保留她對寫作、作曲及哲學的強烈興趣，Karina Wisniewska可算是當代藝術圈內的「文藝復興」女畫家。她的啟發源於達文西，是向一位有多元才華的藝術家的致敬。

追隨Wisniewska創作的人會發現她個人及專業發展進入最新的階段，成就出「聲音景觀」展覽。過往的作品著重強烈及精確的幾何構圖，以單一顏色勾畫。在「聲音景觀」的繪畫則是有機、流動、活躍及喜樂的，極個人化的表現。從畫作中洞悉藝術家的情感及有所共鳴，參與她解放、釋懷、以及經歷與環境的和諧而非嘗試操控它。

「聲音景觀」洋溢着音樂。它們低鳴、回響，對停下來聆聽的觀眾哼唱出完全獨特的旋律。音樂與繪畫的連繫，使Karina Wisniewska 跟從著抽象表現畫派大師的足跡，如傑克遜·波洛克（1912—56）、威廉·德·庫寧（1904—97）及諾曼·劉易斯（1909—79）。他們都將受爵士音樂的啟發融入作品當中。在早期歷史中，瓦西里·康丁斯基（1866—1944）以他對阿諾·苟白克（1874—1951）的無調性及先鋒

曲風的欣賞著名。

「聲音景觀」亦活出精彩的力量和顏色。就如美國色彩派畫家中，找到極簡主義的馬克·羅斯科（1903—70）及巴尼特·紐曼（1905—70）。這些早期對顏色的實驗及專注，可見於保羅·克利（1879—1940）。他在1914年到訪非洲突尼斯，在這旅程後，他以顏色作為作品的中心點。克利期後的長方方塊和抽象繪畫，都與音樂及旋律有關。

凱倫偉伯畫廊自2006年起代理Karina Wisniewska，我們很榮幸能見證她生命及藝術之旅。「聲音景觀」是藝術道路上的一次高峰，我們期待Karina Wisniewska將來的創作之路，必然又是一次轉變。

2015年10月，凱倫偉伯畫廊

# Karina Wisniewska

I embrace change and a new existence. I allow myself to be guided, and in turn guide the colors. All sense of security and attachment disappears, and every end offers a new beginning. So many paths want to be travelled and discovered. So many bridges of time need to be crossed to grasp even a fraction of why we are here and what lies within us.

I follow the forces. Within us, we carry memories of archetypal nature, images of the recurrent and eternally same. We feel and sense a connection, a sense of order and metapersonal structure. A rift between intuition and innocence provides a discord, the energy to turn sensation and intuition into insight.

My paintings discover the world as a reverberation, as a world of sounds, a sense of our personal sound space. They are aware of the relationship between personal expression and the universal, of the reassurance of recognition. Memories of perfection create their sound, and the belief that there is a point where interior and exterior, near and far, small and big, material and spiritual, meet.

Everything is in motion — fast, incessant and immaterial. We fail to recognize this, instead, we see things as constant and permanent — like the blades of a fan which seem to melt into one solid mass. But when solid masses become visible, they suggest of a way of seeing and thinking that stops the flow. Only the immaterial can provide additional dimensions to the visual, allowing immersion in a part of eternity whilst exploring reality anew.

We follow the sounds of music. This cannot be explained in words. Yet we understand music. We recognise that what matters is music itself. Similarly, we listen to all our experiences as we encounter their vibrations. Visual vibrations, emotional vibrations, tactile vibrations, tonal vibrations—they all come

together and are interconnected. Senses are interwoven. And within this construct, we create a pattern to represent what we are feeling in any particular moment.

Waves of color and the forces of light appear in many different streams and variations, in a multitude of shades and countless character traits. Perhaps colors, shapes and patterns may reveal the enlightened qualities that lie within us. They restore our balance between heaven and earth. In the end, we are the color as well as the light.

我樂於接受改變及新的生活方式。我容許自己被顏色引導，然後又把弄顏色。一切安全及依附的感覺消失，它們的終結是新的開始。我很想發掘眾多道路，要經過很長時間才能對我們為何存在及伴隨著我們的事有些少理解。

我跟從力量。記憶的本質、永恆及重覆的畫面在我們內化。我們意識到聯繫、秩序及變化構造的意識。直覺與無知的差異帶來不協調，而這力量把感覺和直覺化為洞察力。

我的繪畫在回響的世界探索聲音及個人的聲音空間。作品著重個人抒發及宇宙中認知的關係。完美的回憶創造了它們的聲音及信念，為內外、遠近、大小、有形及無形提供了相匯點。

所有事物都在行動當中。快的、連續的、無形的，使我們無法辨認。我們視事物為持續及永恆的，像風扇的扇葉變成了實體。但當實物變得可見，觀看及思想就會把流動停止。只有非物質能為視覺提供額外的面向，允許同時浸淫在永恆及重新探索真實當中。

我們跟從音樂的聲音。雖然言語不能解釋，但我們了解音樂。音樂本身才是最重要的。同樣地，我們也會聽到自身的經驗，正如我們感受它帶來的振動一樣。視覺、情緒、觸覺、色調的振動，環環相扣，感覺交織。在這個建構下，我們創造出一套感受的模式。

顏色的長短及光的感染在不同的流動中出現，變出眾多的光影及個性。顏色、形狀及圖案也許能揭示內藏在我們中的素質，使我們在天堂及地球間的平衡復原。在最後，我們是色彩也是光。



**Phoenix** 《鳳凰》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
80 x 100 cm  
2015  
HK\$60,000



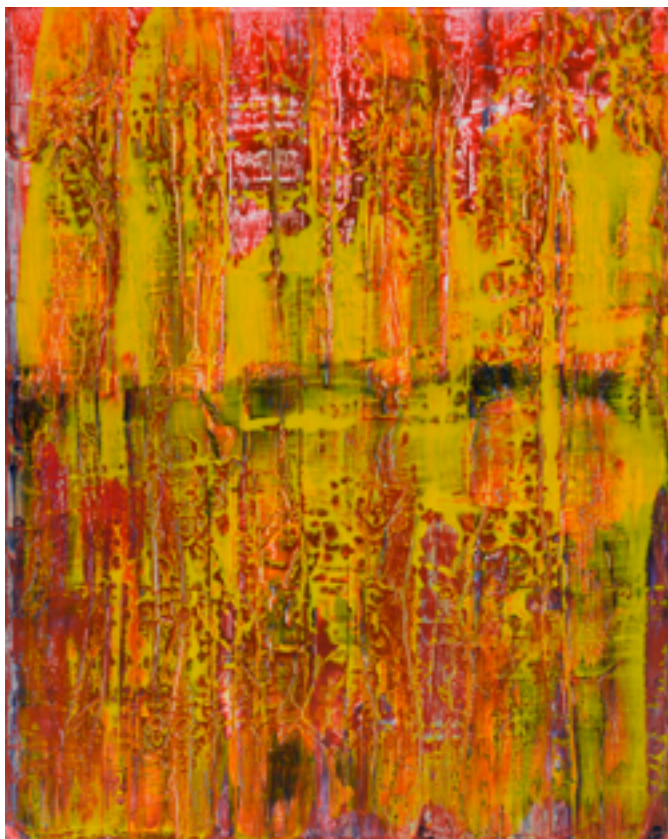
**Sound Study 1** 《聲音練習曲 1》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
50 x 40cm  
2015  
HK\$35,000



**Sound Study 2**  
《聲音練習曲 2》  
mixed media on  
canvas  
布面混合媒體  
60 x 30cm  
2015  
HK\$35,000



***Soundscape 1*** 《聲音景觀 1》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
76 x 61cm  
2015  
HK\$50,000



**Soundscape 2** 《聲音景觀 2》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
76 x 61cm  
2015  
HK\$50,000



**Soundtracks** 《聲帶》

mixed media on canvas 布面混合媒體

80 x 80cm

2015

HK\$60,000



**Vibes** 《共鳴》

mixed media on canvas 布面混合媒體

140 x 140cm

2015

HK\$90,000



***Waterscape***

《流水》

mixed media on canvas

布面混合媒體

160 x 80cm

2015

HK\$90,000



***For Flute and Landscape*** 《長笛與山水》

mixed media on canvas 布面混合媒體

183 x 137cm

2015

HK\$120,000



**Arvid I** 《鷹樹 1》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
60 x 80cm  
2015  
HK\$50,000



**Arvid II** 《鷹樹 2》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
60 x 80cm  
2015  
HK\$50,000



**Cosmo 9** 《宇宙 9》

mixed media on canvas 布面混合媒體

40 x 40cm

2015

HK\$30,000



***Cosmo 10*** 《宇宙 10》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
40 x 40cm  
2015  
HK\$30,000



***Cosmo 11*** 《宇宙 11》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
40 x 40cm  
2015  
HK\$30,000



***Cosmo 12*** 《宇宙 12》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
40 x 40cm  
2015  
HK\$30,000



***Cosmo 13*** 《宇宙 13》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
40 x 30cm  
2015  
HK\$25,000



***Cosmo 14*** 《宇宙 14》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
40 x 30cm  
2015  
HK\$25,000



***Cosmo 15*** 《宇宙 15》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
40 x 30cm  
2015  
HK\$25,000



***Cosmo 16*** 《宇宙 16》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
40 x 40cm  
2015  
HK\$30,000



***Cosmo 18*** 《宇宙 18》  
mixed media on canvas 布面混合媒體  
40 x 40cm  
2015  
HK\$30,000

# Karina Wisniewska

Born in Venice. Childhood in Italy, Egypt, the US and Berlin. Early discovery and promotion of musical and drawing talents. College of Music and Theatre studies in Bern, University of Bern, Mozarteum in Salzburg, Zurich University of the Arts.

## 1992-2000

International career as concert pianist. Several CD recordings and premieres. Renowned awards as the Kiefer Hablitzel Foundation Award, the UBS Jubilee Foundation Award, the Swiss Musician of the Year, the European Culture Prize and inaugural prize winner of the Armand von Ernst Banquiers Foundation.

## Since 2000

Concentration on painting, with residencies in New York and Hamburg, Germany.



## Exhibitions (Selected)

|             |                                                                                                                                                                             |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2015</b> | 'Soundscapes', Karin Weber Gallery, Hong Kong<br>Heather James Fine Art, Palm Desert CA, USA                                                                                |
| <b>2014</b> | Heather James Fine Art, Jackson WY, USA<br>Hollis Taggart Galleries, New York, USA<br>Grand Gallery, The National Arts Club, New York, USA<br>Albemarle Gallery, London, UK |
| <b>2013</b> | Hollis Taggart Galleries, New York, USA<br>222 East 41st Street Space, New York, USA                                                                                        |
| <b>2012</b> | Galerie Baudoin Lebon, Paris, France<br>Catherine Asquith Gallery, Sydney, Australia                                                                                        |
| <b>2011</b> | Galerie Forsblom, Helsinki, Finland<br>Hollis Taggart Galleries, New York, USA                                                                                              |
| <b>2010</b> | Catherine Asquith Gallery, Melbourne, Australia<br>Octavia Art Gallery, New Orleans, USA                                                                                    |
| <b>2009</b> | 'Perfect. Imperfect', Karin Weber Gallery, Hong Kong<br>Diana Lowenstein Fine Arts, Miami, USA<br>Cosmos Gallery, Seoul, Korea<br>C.A.M. Galerie, Istanbul, Turkey          |
| <b>2008</b> | Sara Tecchia Roma New York, New York, USA<br>Galerie Bergner + Job, Mainz, Germany<br>Art-2 Gallery, Singapore                                                              |
| <b>2007</b> | Diana Lowenstein Fine Arts, Miami, USA<br>Galerie am Lindenplatz, Vaduz, Switzerland                                                                                        |

|             |                                                                                                                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2006</b> | Sara Tecchia Roma New York, New York, USA<br>Lausberg Contemporary, Toronto, Canada<br>'Inner and Outer Landscapes', Karin Weber Gallery, Hong Kong |
| <b>2005</b> | Diana Lowenstein Fine Arts, Miami, USA<br>Sara Tecchia Roma New York, New York, USA<br>Pentimenti Gallery, Philadelphia, USA                        |
| <b>2004</b> | Art Forum Ute Barth, Zurich, Switzerland<br>Galerie am Lindenplatz, Vaduz, Switzerland                                                              |
| <b>2003</b> | Galerie Marie-Louise Wirth, Hochfelden, Switzerland                                                                                                 |
| <b>2002</b> | Galerie am Lindenplatz, Vaduz, Switzerland                                                                                                          |
| <b>2001</b> | Galerie Fischer, Luzern, Switzerland<br>Musée Abbatiale de Payerne, Switzerland<br>Yehudi Menuhin Festival, Gstaad, Switzerland                     |

### **Collections (Selected)**

Espace de l'Art Concret Mouans-Sartoux/F  
Collection Sybil Albers and Gottfried Honegger  
Musée Abbatiale de Payerne  
Museum zu Allerheiligen, Schaffhausen  
Mezzanin Stiftung für Kunst, Schaan/FL  
Collection Credit Suisse  
UBS Art Collection  
Collection VP Bank, Triesen/FL  
Hyposwiss Privatbank, Zurich  
Representative private collections

### **Publications (Selected)**

Karina Wisniewska. London: Albemarle Gallery, 2014.  
Karina Wisniewska. New York: Hollis Taggart Galleries, 2013. Text by Guido Magnaguagno.  
Eine Begegnung mit der Sammlung VP Bank – Kunststiftung. Vaduz: VP Bank – Kunststiftung, 2012.  
Sturzenegger Stiftung, Jahresbericht/Erwerbungen. Schaffhausen: Museum zu Allerheiligen, 2011/12.  
Sammlung Credit Suisse – Kunst im Geschäftsumfeld. Zurich: Scheidegger & Spiess, 2011.  
Nature Pieces. Baden: self-published, 2010.  
Bewegte Stille – Silent Dynamism. Bern – Sulgen – Zurich: Benteli Publishers, 2009. Texts by Guido Magnaguagno and Dominique von Burg.  
Sturzenegger Stiftung, Jahresbericht/Erwerbungen. Schaffhausen: Museum zu Allerheiligen, 2009/10.  
Karina Wisniewska. Basel: Galerie Ueker & Ueker, 2005. Text by Barbara Bürer.  
Visarte Zürich im Metropol 2005. Zurich: visarte Zürich, 2005.  
Peinture & Musique. Payerne: Musée de Payerne, 2001. Text by J.-P. Jornod.

# Karina Wisniewska

生於威尼斯，童年於意大利、埃及、美國及柏林渡過。富有音樂及繪畫天分的她，先後於瑞士蘇黎世伯恩大學文學院、奧地利薩爾斯堡大學Dramatic Arts "Mozarteum"及音樂學院、瑞士伯恩音樂及戲劇學院修讀。

**1992-2000** 為國際鋼琴家，參與不少演出及發行唱片。獲得著名獎項包括Kiefer Hablitzel 基金會獎項、瑞士銀行Jubilee基金獎項、全年瑞士音樂家、歐洲文化獎、Armand von Ernst Banquiers 基金就職得主。

**2000至今** 專注於繪畫，生活遊走於紐約及漢堡。

## 展覽 (擇錄)

- 2015** 「聲音景觀」，香港凱倫偉伯畫廊  
美國加棕櫚沙漠Heather James Fine Art
- 2014** 美國傑克遜Heather James Fine Art  
美國紐約Hollis Taggart畫廊  
美國紐約藝術俱樂部Grand畫廊  
英國倫敦Albemarle畫廊
- 2013** 美國紐約Hollis Taggart畫廊  
美國紐約222 East 41st Street Space
- 2012** 法國巴黎Baudoin Lebon畫廊  
澳洲悉尼Catherine Asquith 畫廊
- 2011** 芬蘭赫爾辛基Forsblom畫廊  
美國紐約Hollis Taggart畫廊
- 2010** 澳洲墨爾本Catherine Asquith畫廊  
美國紐奧良Octavia Art畫廊
- 2009** 「完美·缺憾」，香港凱倫偉伯畫廊  
美國邁阿密Diana Lowenstein Fine Arts  
韓國首爾Cosmos畫廊  
土耳其伊斯坦堡C.A.M. 畫廊
- 2008** 美國紐約Sara Tecchia Roma New York畫廊  
德美因茨Bergner + Job 畫廊  
新加坡Art-2畫廊
- 2007** 美國邁阿密Diana Lowenstein Fine Arts  
瑞士瓦都茲Lindenplatz畫廊  
美國紐約Sara Tecchia Roma New York
- 2006** 加拿大多倫多Lausberg Contemporary  
「內外景觀」，香港凱倫偉伯畫廊  
美國邁阿密 Diana Lowenstein Fine Arts
- 2005** 美國紐約Sara Tecchia Roma New York畫廊  
美國費城Pentimenti 畫廊  
瑞士蘇黎世Art Forum Ute Barth
- 2004** 瑞士瓦都茲Lindenplatz畫廊  
瑞士霍赫費登Marie-Louise Wirth畫廊
- 2003** 瑞士瓦都茲Lindenplatz畫廊
- 2002** 瑞士陸森Fischer畫廊
- 2001** 瑞士帕耶訥Abbatiale博物館  
瑞士格施塔德Yehudi Menuhin Festival

## 收藏 (擇錄)

法國穆昂薩爾圖Espace del' Art Concret Mouans  
Sybil Albers 及 Gottfried Honegger 收藏  
瑞士帕耶訥 Abbatiale 博物館  
瑞士沙夫豪森 Allerheiligen 博物館  
列支敦斯登沙恩Mezzanin Stiftung für Kunst  
瑞士信貸集團  
瑞銀集團  
列支敦斯登特里森VP銀行  
瑞士蘇黎世Hyposwiss 私人銀行  
私人收藏

## 出版 (擇錄)

- |                |                                                                                                                                                                   |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2014</b>    | 《Karina Wisniewska》· 倫敦Albemarle 畫廊。                                                                                                                              |
| <b>2013</b>    | 《Karina Wisniewska》· 紐約Hollis Taggart畫廊。Text by Guido Magnaguagno. Eine Begegnung mit der Sammlung VP Bank – Kunststiftung. Vaduz: VP Bank – Kunststiftung, 2012. |
| <b>2011/12</b> | 《Sturzenegger Stiftung, Jahresbericht/Erwerbungen》· 沙夫豪森 Allerheiligen 博物館。                                                                                       |
| <b>2011</b>    | 《Sammlung Credit Suisse – Kunst im Geschäftsumfeld》· Scheidegger & Spiess · 蘇黎世。                                                                                  |
| <b>2010</b>    | 《Nature Pieces》· 自行出版 · 巴登。                                                                                                                                       |
| <b>2009</b>    | 《Bewegte Stille – Silent Dynamism》· 伯恩–蘇爾根–蘇黎世Benteli 出版社。Texts by Guido Magnaguagno and Dominique von Burg.                                                      |
| <b>2009/10</b> | 《Sturzenegger Stiftung, Jahresbericht/Erwerbungen》· 沙夫豪森 Allerheiligen 博物館。                                                                                       |
| <b>2005</b>    | 《Karina Wisniewska》· 巴塞爾Ueker & Ueker畫廊。Text by Barbara Bürer.                                                                                                    |
|                | 《Visarte Zürich im Metropol 2005》· visarte Zürich · 蘇黎世。                                                                                                          |
| <b>2001</b>    | 《Peinture & Musique》· 帕耶訥博物館。Text by J.-P. Jornod.                                                                                                                |

# Karin Weber Gallery

*Established in 1999 by German-born Karin Weber and now in its 16th year, Karin Weber Gallery is one of Hong Kong's oldest contemporary art galleries. Situated on Aberdeen Street, in the heart of SoHo, the gallery presents a year-round program of curated exhibitions, talks, and collector events.*

*The gallery's unique network of partners based in London, Mumbai and Berlin allows it to source emerging and established contemporary art from around the world.*

*Karin Weber Gallery is equally passionate about presenting works by local artists. The gallery assists artists through shows and art fairs, residency programs and promotion throughout the world. Small in size, yet global in outlook, Karin Weber Gallery is one of Hong Kong's truly international boutique galleries.*

## 凱倫偉伯畫廊

在1999年由德國的Karin Weber 女士創立，至今已有16年，是香港其中一間最具歷史的當代藝術畫廊。畫廊位於蘇豪區鴨巴甸街，我們每年策劃不同的展覽、講座及活動給藏家參與。

我們的合伙人於倫敦、孟買和柏林有辦事處，使我們能夠幾乎遍布世界各地為客戶提供服務並搜尋新晉和有豐富經驗的藝術家。我們熱愛把香港本地的藝術推介給全球的藏家。

我們畫廊代表的藝術家通過藝術博覽會，與其他畫廊的交流，還有駐留計劃發展自己的事業。面積雖不大，但放眼全球，凱倫偉伯畫廊是香港真正國際化的精品畫廊之一。

G/F, 20 Aberdeen Street  
Central, Hong Kong

+852 2544 5004  
art@karinwebergallery.com  
karinwebergallery.com

@2015 Karin Weber Gallery  
All rights reserved



**karin weber gallery**  
Contemporary Fine Art